

DIAGNOSTIC AND ANAESTHESIA INSTRUMENTS

Precision and Reliability in Every Use



Perkussionshämmer
Percussion Hammers
Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori



BABINSKY

220 mm – 8 ¾ "	12-101-240
----------------	------------



RABINER

230 mm – 9 "	12-102-230
--------------	------------

Perkussionshämmer
Percussion Hammers

Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori



WARTENBERG

1:2

190 mm – 7 "

12-103-190



BUCK

1:2

180 mm – 7 "

1:1

12-104-180



TROEMNER

1:2

240 mm – 9 ½"

12-105-240

Perkussionshämmer
Percussion Hammers

Marteaux-percuteurs
Martillos de percusión
Martelli percussori



TAYLOR

180 mm – 7 "	12-106-180
200 mm – 8 "	12-107-200



BERLINER

170 mm – 6 "	12-108-170
200 mm – 8 "	12-108-200



DÉJERINE¹

1:2

210 mm – 8 "	12-109-200
--------------	------------

stethoskope
Stethoscopes
Stéthoscopes
Estetoscopios
Stetoscopi



PINARD

180 mm – 7 "	12-114-180
240 mm – 9 ½ "	12-114-240

Holz
Wood
Bois
Madera
Legno



PINARD 1:2

150 mm – 6 "
12-115-150

Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
Alluminio



DUPLEX

47 mm	12-116-000
-------	------------

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos
per adulti

DUPLEX-COLOR

12-117-000	12-118-000	12-119-000	12-120-000
------------	------------	------------	------------

blau
blue
bleu
azul
azzurro

grün
green
vert
verde
verde

gold
gold
couleur d'or
color de oro
topazio

rot
red
rouge
rojo
rosso

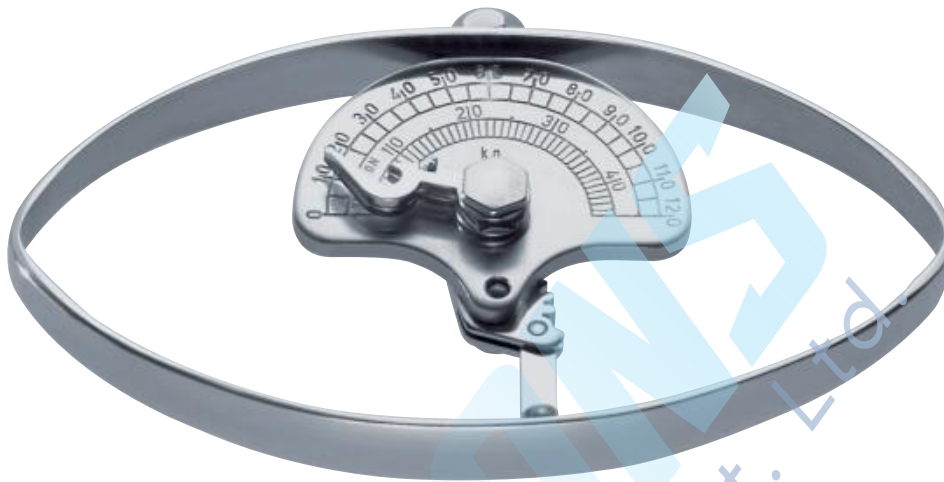
messinstrumente

Measuring instruments

Instruments pour mesurer

Instrumentos de medidas

Strumenti di misura



COLLIN

125 mm – 5 "		12-143-002	12-144-030
--------------	--	------------	------------

für Kinder, kg-Einteilung
for children, kg-scale

für Erwachsene, kg-Einteilung
for adults, kg-scale

für Erwachsene, lbs-Einteilung
for adults, lbs-scale

pour enfants, échelle en kg

pour adultes, échelle en kg

pour adultes, échelle en lbs

para niños, graduación en kg

para adultos, graduación en kg

para adultos, graduación en lbs

per bambini, graduazione in kg

per adulti, graduazione in kg

per adulti, graduazione in lbs



BERTILLON

1:3

320 mm – 12 ½ "	12-145-010
-----------------	------------



1:2

MOELTGEN

240 mm – 9 ½ "	12-146-000
----------------	------------

messinstrumente

Measuring instruments

Instruments pour mesurer

Instrumentos de medidas

Strumenti di misura



VERNIER

1:2

210 mm – 8 ¼ "	12-148-210	12-149-010
----------------	------------	------------

Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
Alluminio

Stahl
Steel
Acier
Acero
Accaio



CASTROVIEJO

1:1

80 mm – 3 ¼ "	12-150-020
---------------	------------

Zungenspatel
Tongue depressors

Abaisse-langues
Espátulas bucales
Abbassalingua



KROENIG

1:2

150 mm – 6 "

12-155-150



1:2

145 mm – 5 ¾ "

12-156-140



1:2

160 mm – 6 ¼ "

12-157-160

Holz
Wood
Bois
Madera
Legno



MAYO

1:2

170 mm – 6 ¾ "

12-158-170



1:2

BRUENINGS

190 mm – 7 ½ "

12-159-190



FRENZEL

1:2

165 mm – 6 ½ "

12-160-160

Zungendrucker
Tongue depressors

Abaisse-langues
Baja lenguas
Abbassalingua



WIEDER

1:2

150 mm – 6 "		12-161-020
140 mm – 5 ½ "	12-161-010	



1:2



BOSWOTH

1:2

145 mm – 5 ¾ "	12-162-140
----------------	------------



TOBOLD

1:2

145 mm – 5 ¾ "	12-163-140
----------------	------------



HARTMANN

1:2

150 mm – 6 "	12-164-150
--------------	------------



ANDREW

1:2

110 mm – 4 ¾ "	12-165-110
----------------	------------

Zungenzangen
Tongue holding forceps

Pinces tire langue
Pinzas tiralingua
Pinze tiralingua



YOUNG

1:2

170 mm – 6 ¾ "	12-166-170
----------------	------------



1:1

12-165-000

1 Paar Ersatz Gummi-Einsätze
1 Pair rubber-inserts
1 Paire des inserts en caoutchouc
1 Juego de insertos de goma
1 Paio d'inserti di gomma



1:1



COLLIN

160 mm – 6 ¼ "	12-166-160
170 mm – 6 ¾ "	12-167-170
190 mm – 7 ½ "	12-167-190

Wangenhalter
Cheek retractors

Ecarteur des joues
Separador de mejillas
Divaricatori per guancia

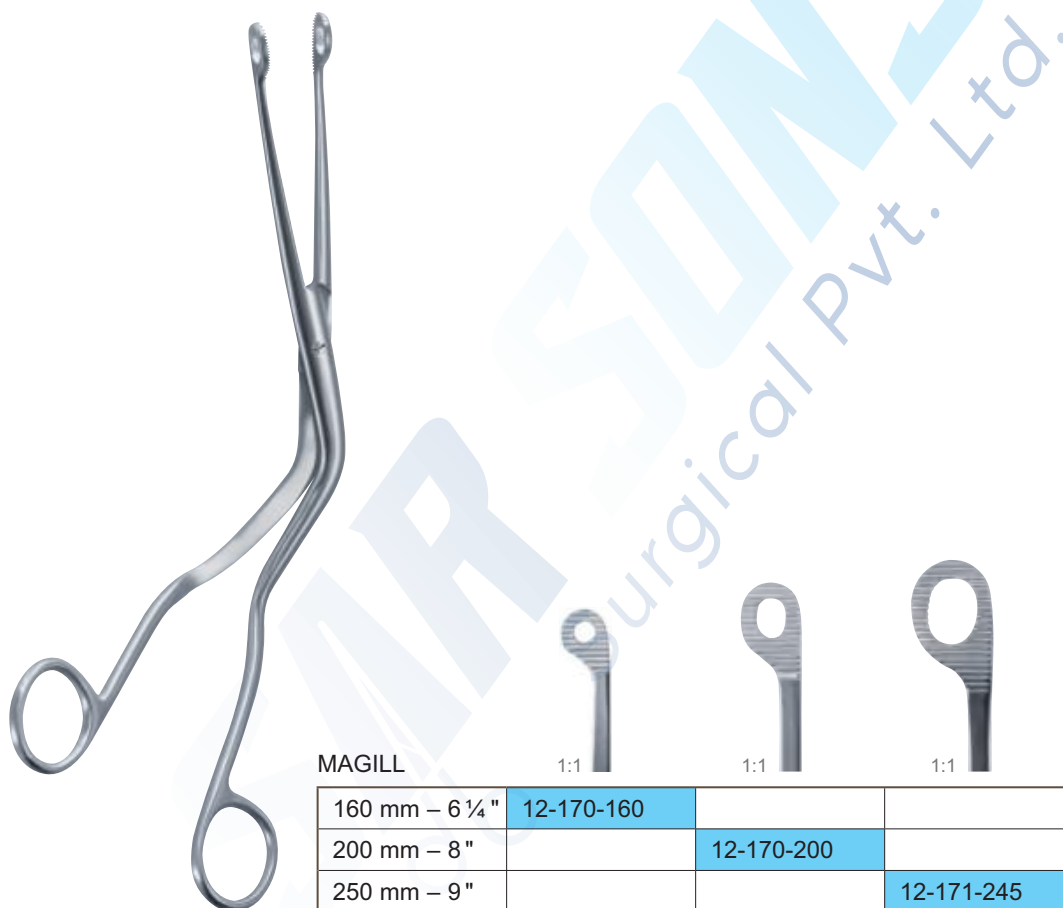


STERNBERG

120 mm – 4 ¾ "	12-168-120
140 mm – 5 ½ "	12-168-140
160 mm – 6 ¼ "	12-169-160
180 mm – 7 "	12-169-180

katheterzangen
Catheter forceps

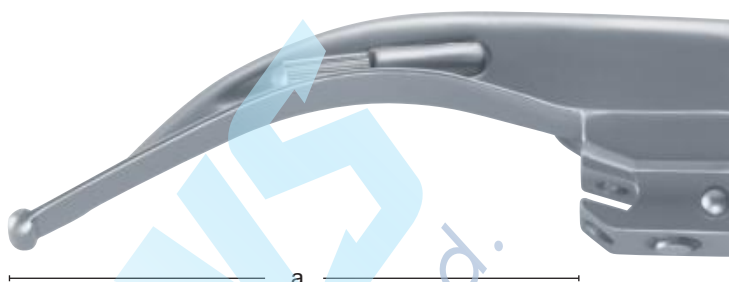
Pinces pour cathéters
Pinzas para catéteres
Pinze per catetere



MAGILL

160 mm – 6 1/4 "	12-170-160		
200 mm – 8 "		12-170-200	
250 mm – 9 "			12-171-245

laryngoskope
Laryngoscopes
Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



MCINTOSH

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
a = 56 mm	a = 68 mm	a = 88 mm	a = 108 mm	a = 128 mm	a = 150 mm
12-172-000	12-172-001	12-172-002	12-172-003	12-172-004	12-172-005

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile



Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
12-173-001	12-173-001	12-173-002	12-173-002	12-173-002	12-173-002

Ersatzlampe
Spare lamp
Lampe de rechange
Bombilla de sustitución
Lampadina di ricambio



	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm
12-182-000			x	x	x
12-182-000/6		x	x	x	x
12-182-000/2	x	x	x	x	

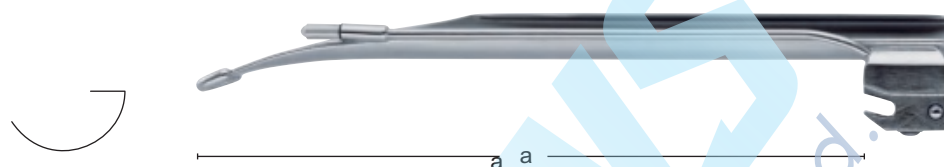
Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 12-181-000, Seite 550)

Set in case with handle stainless steel (handle: 12-181-000, page 550)
Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 12-181-000, page 550)
Juego de laringoscopia, en caja, con mango inoxidable (mango: 12-181-000, página 550)
Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 12-181-000, pagina 550)

	52-120-006	52-120-002	52-120-000
--	------------	------------	------------

Etui für McIntosh, leer für 3 Spatel für 4 Spatel für 5 Spatel
Case for McIntosh, empty for 3 blades for 4 blades for 5 blades
Etui pour McIntosh, vide pour 3 spatules pour 4 spatules pour 5 spatules
Estuche para McIntosh, vacío para 3 espátulas para 4 espátulas para 5 espátulas
Astuccio per McIntosh, vuoto per 3 spatole per 4 spatole per 5 spatole

laryngoskope
Laryngoscopes
Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



MILLER

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
52-152-000	52-152-001	52-152-002	52-152-003	52-152-004

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile



Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
12-173-001	12-173-001	12-173-002	12-173-002	12-173-002

Ersatzlampe
Spare lamp
Lampe de rechange
Bombilla de sustitución
Lampadina di ricambio

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
12-174-000			x	x	x
12-174-004		x	x	x	x
12-174-008	x	x	x	x	x

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 12-181-000, Seite 550)

Set in case with handle stainless steel (handle: 12-181-000, page 550)

Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 12-181-000, page 550)

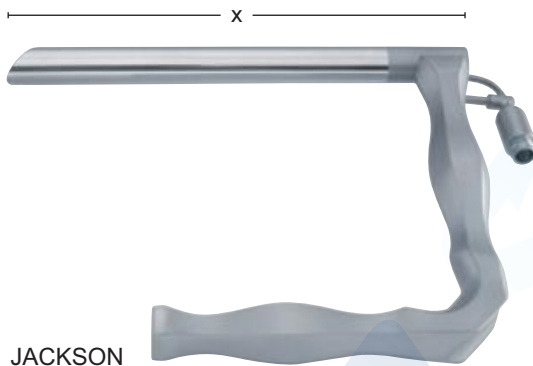
Juego de laringoscopio, en caja, con mango inoxidable (mango: 12-181-000, página 550)

Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 12-181-000, pagina 550)

	12-175-000
--	------------

Etui für Miller, leer für 5 Spatel
Case for Miller, empty for 5 blades
Etui pour Miller, vide pour 5 spatules
Estuche para Miller, vacío para 5 espátulas
Astuccio per Miller, vuoto per 5 spatole

laryngoskope
Laryngoscopes
Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



	x = 120 mm	x = 170 mm	x = 180 mm
	12-176-120	12-176-170	12-176-180

Jackson mit Lichtträger, rostfrei
Jackson with light carrier, stainless steel
Jackson avec porte de lumière, inoxydable
Jackson con porta fibras, inoxidable
Jackson con porta luce, inossidabile

für Säuglinge
for babies
pour nourissons
para lactantes
per lattanti

für Kinder
for children
pour enfants
para niños
per bambini

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos
per adulti

	x = 120 mm	x = 170 mm	x = 180 mm
	12-177-120	12-177-170	12-177-180

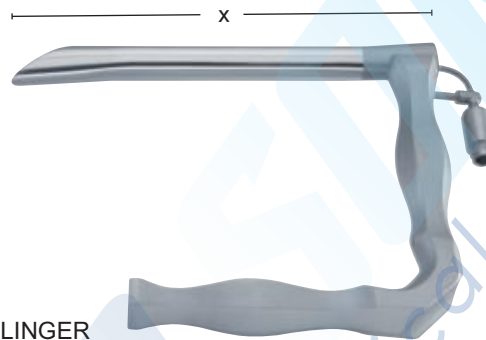
Lichtträger, allein, für Jackson
Light carrier, only, for Jackson
Porte de lumière, seul, pour Jackson
Porta fibras, sola, para Jackson
Porta luce, sola, per Jackson

für Säuglinge
for babies
pour nourissons
para lactantes
per lattanti

für Kinder
for children
pour enfants
para niños
per bambini

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos
per adulti

laryngoskope
Laryngoscopes
Laryngoscopes
Laringoscopios
Laringoscopi



HOLINGER

	x = 171 mm	x = 180 mm
	12-178-171	12-178-180

Holinger mit Lichtträger, rostfrei
Holinger with light carrier, stainless steel
Holinger avec porte de lumière, inoxydable
Holinger con porta fibras, inoxidable
Holinger con porta luce, inossidabile

	x = 171 mm	x = 180 mm
	12-179-171	12-179-180

Lichtträger, allein, für Holinger
Light carrier, only, for Holinger
Porte de lumière, seul, pour Holinger
Porta fibras, sola, para Holinger
Porta luce, solo, per Holinger

laryngoskop-griffe
Laryngoscope handles

Manches pour laryngoscopes
Mangos de laringoscopios
Manici per laringoscopi



1:1

12-180-000

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile



1:1

12-181-000

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile

Alle Griffe sind nur in Gas sterilisierbar oder in einer Lösung zu desinfizieren. Keine Sterilisation in Autoklaven und Heissluft. In jedem Fall vorher den Akkumulator oder den Batteriecontainer entnehmen.

All handles are only sterilizable in a gassterilizer or in a disinfection solution. Not autoclavable and no sterilisation in hot-air. Akkumulator or battery housing must be taken off before.

Toutes les manches peuvent être stérilisées à gaz ou dans une solution désinfectante. Aucune stérilisation dans l'autoclave et à l'air chaud. Accumulateur ou contenir des piles doit être enlevé.

Todos los mangos son solamente esterilizables en gas o en una solución de desinfección. No esterilizar en el autoclave o con aire caliente. En todo caso, quitar el acumulador o el contenedor de las pilas.

Tutti i manici sono soltanto immergibili oppure sterilizzabili in gas. Nessuna sterilizzazione in autoclave o aria calda. In tutti i casi dovete prima rimuovere l'accumulatore o il contenitore di batterie.

laryngoskope – kaltlicht
Laryngoscopes – Cold light

Laryngoscopes – lumière froide
Laringoscopios – luz fría
Laringoscopi – luce fredda



MCINTOSH

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm	a = 150 mm
12-182-000	12-182-001	12-182-002	12-182-003	12-182-004	12-182-005

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile



	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 70 mm	a = 90 mm	a = 110 mm	a = 130 mm
12-183-000			x	x	x
12-183-000/3		x	x	x	x
12-183-000/8	x	x	x	x	x

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 12-186-000, Seite 553)

Set in case with handle stainless steel (handle: 12-186-000, page 553)

Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 12-186-000, page 553)

Juego de laringoscopia, en caja, con mango inoxidable (mango: 12-186-000, pagina 553)

Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 12-186-000, pagina 553)

Sterilisier-Information: Alle Spatel können bis 134 °C im Autoklaven sterilisiert werden.

Sterilizing information: All blades are autoclavable up to 134 °C.

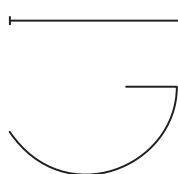
Information pour la stérilisation: Toutes les spatules peuvent être stérilisées jusqu'à 134 °C dans l'autoclave.

Información para la esterilización: Todas las espátulas pueden ser esterilizadas en el autoclave a 134 °C.

Informazione per la sterilizzazione: Tutte le spatole possono essere sterilizzate nell'autoclave fino a 134 °C.

laryngoskope – kaltlicht
Laryngoscopes – Cold light

Laryngoscopes – lumière froide
Laringoscopios – luz fría
Laringoscopi – luce fredda



MILLER

Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
12-184-000	12-184-001	12-184-002	12-184-003	12-184-004

rostfrei
stainless steel
inoxydable
inoxidable
inossidabile



	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	a = 55 mm	a = 80 mm	a = 130 mm	a = 170 mm	a = 180 mm
12-185-000			x	x	x
12-185-001		x	x	x	x
12-185-002	x	x	x	x	x

Satz im Etui mit Griff rostfrei (Griff: 12-186-000, Seite 553)

Set in case with handle stainless steel (handle: 12-186-000, page 553)

Trousse à laryngoscopie en boîte avec manche inoxydable (manche: 12-186-000, page 553)

Juego de laringoscopia, en caja, con mango inoxidable (mango: 12-186-000, página 553)

Astuccio da laringoscopia, in cassetta, manico inossidabile (manico: 12-186-000, pagina 553)

Sterilisier-Information: Alle Spatel können bis 134 °C im Autoklaven sterilisiert werden.

Sterilizing information: All blades are autoclavable up to 134 °C.

Information pour la stérilisation: Toutes les spatules peuvent être stérilisées jusqu'à 134 °C dans l'autoclave.

Información para la esterilización: Todas las espátulas pueden ser esterilizadas en el autoclave a 134 °C.

Informazione per la sterilizzazione: Tutte le spatole possono essere sterilizzate nell'autoclave fino a 134 °C.

laryngoskop-griffe – kaltlicht

Laryngoscope handles – Cold light

Manche pour laryngoscopes – lumière froide

Mangos de laringoscopios – luz fría

Manici per laringoscopi – luce fredda



1:2

12-186-000

Griff mit Batteriecontainer und Halogen-Lampe
Handle with battery container and halogen lamp
Manche avec conteneur à pile et lampe halogène
Mango con contenedor para pilas, luz halógena
Manico con contenitore per pila, lampada alogena



1:2

12-186-001

Griff mit Batteriecontainer und Xenon-Lampe
Handle with battery container and xenon lamp
Manche avec conteneur à pile et lampe xenon
Mango con contenedor para pilas, luz xenón
Manico con contenitore per pila, luce xenon

akkumulatoren und Batteriecontainer
Accumulators and battery containers

Accumulateurs et conteneurs de piles
Acumuladores y contenedores para pilas
Accumulatori e contenitori per pila



2,5 V

12-188-002

für Batteriehandgriffe
for battery
pour de piles
para de pilas
per manici a pila

Xenon Ersatzlampen, 1 Packung à 6 Stück
Xenon spare lamps, pack of 6 pieces
Xenon lampe de rechange, jeu de 6 pièces
Xenón bombilla de cambio, juego de 6 piezas
Lampadina di ricambio Xenon, confezione da 6 pezzi



12-188-001

Halogen Ersatzlampe
Halogen spare lamp
Halogène lampe de rechange
Halógeno bombilla de cambio
Lampadina di ricambio alogena

operationslaryngoskope
Operation laryngoscopes

Laryngoscopes pour interventions chirurgicales
Laringoscopios para operaciones
Laringoscopi per l'intervento chirurgico

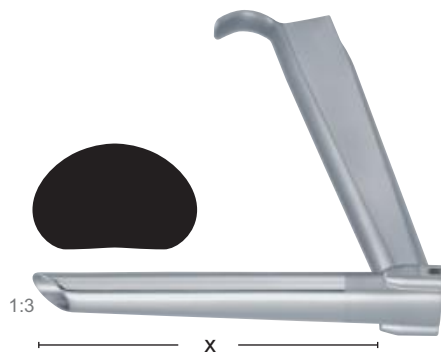


Fig. 1

x = 135 mm

12-189-001

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

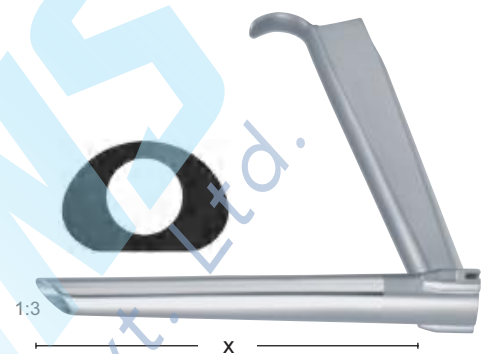


Fig. 2

x = 152 mm

12-189-002

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile



Fig. 3

x = 182 mm

12-189-003

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

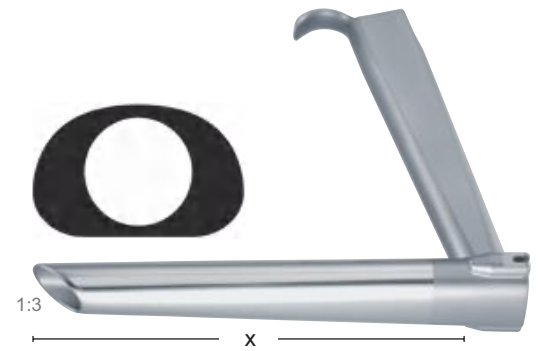


Fig. 4

x = 172 mm

12-189-004

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

operationslaryngoskope
Operation laryngoscopes

Laryngoscopes pour interventions chirurgicales
Laringoscopios para operaciones
Laringoscopi per l'intervento chirurgico

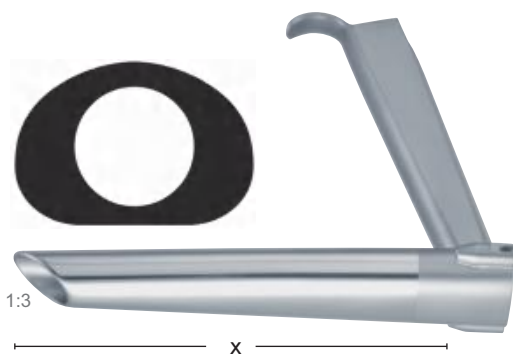


Fig. 5

x = 172 mm

12-189-005

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile

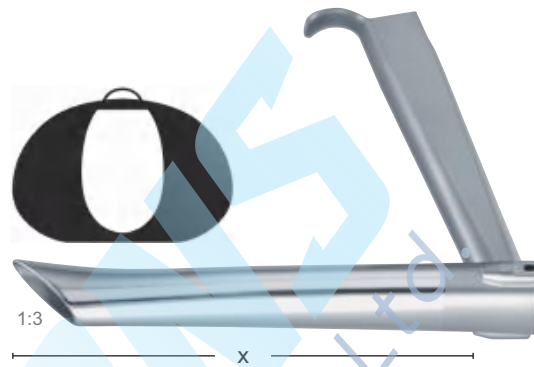


Fig. 6

x = 182 mm

12-189-006

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile



Fig. 7

x = 222 mm

12-189-007

Rostfreier Edelstahl
Stainless steel
Acier inoxydable
Acero inoxidable
Acciaio inossidabile



240 mm – 9"

12-189-014

Bruststütze mit Stützstange für Erwachsene
Chest-support with support-rod for adults
Appui-poitrine avec tige pour adultes
Soporte de pecho con vara para adultos
Supporto per petto con asta per adulti

240 mm – 9" 12-189-012

Stützstange für Kinder
Support-rod for children
Tige pour enfants
Vara para niños
Asta per bambini

Fiberglas-lichtträger
Fibreglass light-guides

Portes lumière-froide
Porta fibras
Porta luce fibreottica



12-189-020

für Laryngoskope 12-189-001 – 12-189-002
for laryngoscopes 5250-01 – 5250-02
pour laryngoscopes 5250-01 – 5250-02
para laringoscópios 5250-01 – 5250-02
per laringoscopi 5250-01 – 5250-02



12-189-022

Rauchabsaugrohr für Laryngoskope 12-189-003 – 12-189-006
Suction tube for laryngoscopes 5250-03 – 5250-07
Tube d'aspiration pour laryngoscopes 5250-03 – 5250-07
Tubo de aspiración para laringoscópios 5250-03 – 5250-07
Tubo d'aspirazione per laringoscopi tk 5250-03 – tk 5250-07



12-189-030

Injektionskanüle für Laryngoskope 12-189-001 – 12-189-007
Injections drain tube for laryngoscopes 5250-01 – 5250-07
Canule à injection pour laryngoscopes 5250-01 – 5250-07
Cánula de inyección para laringoscópios 5250-01 – 5250-07
Cannula d'iniezione per laringoscopi 5250-01 – 5250-07



12-189-024

für Laryngoskop 12-189-007
for laryngoscope 5250-07
pour laryngoscope 5250-07
para laringoscópio 5250-07
per laringoscopio 5250-07